

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 62 (2000)  
**Heft:** 7-8  
  
**Rubrik:** SVLT

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# E I N L A D U N G

## zur 75. Delegiertenversammlung des SVLT

Am Samstag, 16. September 2000, um 9.00 Uhr im Lorzensaal in Cham ZG

### Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Mitteilungen
3. Protokoll der 74. Delegiertenversammlung vom 18. September 1999
4. Jahresbericht 1999
5. Rechnung 1999 und Revisorenbericht
6. Arbeitsprogramm 2000/2001
7. Budget und Jahresbeitrag 2001

8. Ersatzwahlen
9. Ehrungen
10. Anträge\*
11. Verschiedenes

Schweiz. Verband  
für Landtechnik

Der Zentralpräsident:  
Max Binder, Nationalrat

Der Direktor:  
Jürg Fischer

\*Gemäss Artikel 17.10 der Statuten des SVLT sind Anträge der Sektionen und deren Mitglieder bis spätestens eine Woche vor der Versammlung, das heisst vor dem 9. September 2000 schriftlich dem Zentralpräsidenten oder dem Direktor einzureichen.

Gemäss Artikel 5.1 und 5.2 der Statuten ist jedes Verbandsmitglied befugt, an der Delegiertenversammlung teilzunehmen, stimmberechtigt sind aber nur die Mitglieder des Zentralvorstandes, der Kontrollstelle sowie die Delegierten der Sektionen.

## Berufsbekleidung Bestellformular

## SVLT-Armband-

# Uhr

SVLT-Armbanduhr									
Fr. 55.—	Anzahl								
<b>Kinder-Kombi</b> neues Design, blau-rot kombiniert	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	Fr.	38.—			43.—			48.—	
Fr. 38.— bis 48.— 100% Baumwolle	Anzahl								
<b>Kombi, rot</b>	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.— 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
<b>Latzhose, rot</b>	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.— 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
<b>T-Shirt, grau meliert</b>	Grösse	S		M		L		XL	
Fr. 18.— 100% Baumwolle	Anzahl								

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Adresse: _____ _____ _____	Datum/Unterschrift: _____
----------------------------------	---------------------------

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31.  
Das Bestellformular steht auch im Internet unter [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)



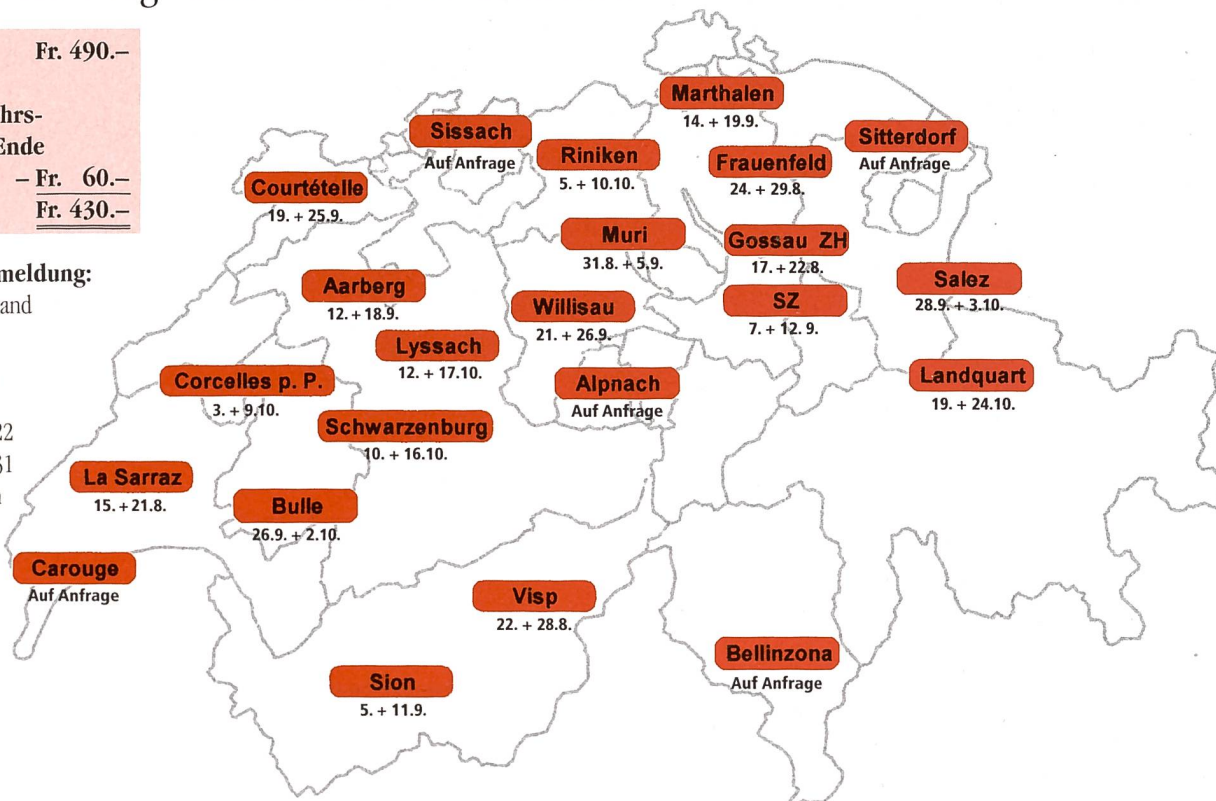


## Fahrkurs G40: 2 Tage bzw. 20 intensive Lektionen

Kurskosten	Fr. 490.-
Rückerstattung	
Fonds für Verkehrs-	
sicherheit (am Ende	
des Kurses)	- Fr. 60.-
Netto	Fr. 430.-

### Auskunft und Anmeldung:

Schweizerischer Verband  
für Landtechnik  
Ausserdorfstrasse 31,  
5223 Riniken  
Telefon 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
www.agrartechnik.ch  
E-Mail:  
zs@agrartechnik.ch



## Greenery-Diesel senkt den Schadstoffausstoss markant

So wie sich der Greenery-Diesel optisch zeigt, nämlich glasklar, so riecht er überraschend neutral. Das zeigt sich bei laufendem Motor deutlich: Der Rauch- und Russausstoss ist gering (selbst bei Kaltstart), die Geruchsemissionen sind spürbar reduziert. Die Tests sprechen klare Fakten: Greenery-Diesel schont die Umwelt wirkungsvoll.

Diesel ist zuverlässig, langlebig, wirtschaftlich. Deshalb sind meistens Fahrzeuge und Maschinen des Transportgewerbes, der Bau- und Landwirtschaft mit Diesel betankt. Auch Busse des öffentlichen Verkehrs, Gemeinde- und Kommunalfahrzeuge setzen auf Diesel.

Jeder von uns weiss, wie unangenehm es sein kann, hinter einem Dieselfahrzeug mit laufendem Motor zu stehen. Vor allem bei älteren Fahrzeugen oder Maschinen ohne wirkungsvolle Oxidationskatalysatoren sind die Geruchsemissionen unerträglich. Greenery-Diesel schont mit seinen ökofreundlichen Eigenschaften unsere Umwelt. Seine Argumente sind

nachhaltig: 35mal weniger Schwefel, bis um 40% reduzierte Russpartikel, reduzierte Kohlendioxyde (CO<sub>2</sub>), Kohlenwasserstoffe, Kohlenmonoxyde, Stickoxyde.

All diese Schadstoffe sind für Umweltschäden bekannt. Schwefel ist als Abgas massgeblich am «sauren Regen» beteiligt, welcher Bäume und Pflanzen schädigt. Die Russpartikel enthalten polyaromatische Verbindungen, welche in konzentrierten Mengen krebserregende Wirkung zeigen.

Greenery-Diesel bedingt keine technischen Umstellungen der Fahrzeuge und Maschinen. Problemlos kann Greenery-Diesel in einem bestehenden Tank zugefüllt werden. Trotz starker Entschwefelung garantiert Greenery die Schmierfähigkeit.

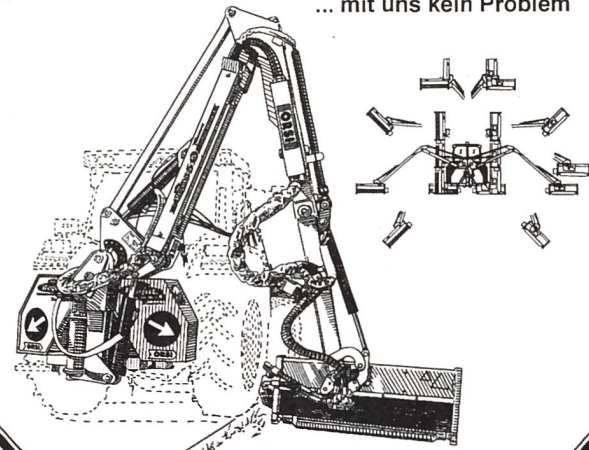
Greenery Conti AG als Importeur des Greenery-Diesel nahm dieses Jahr erstmals als Aussteller an der Öga teil und wurde auf Anhieb mit der Neuheiten-Auszeichnung für den technischen Fortschritt prämiert.

Greenery-Conti AG, 6341 Baar

# AEBI SUGIEZ

## Böschungen mähen ...

... mit uns kein Problem



- Weit aussen, ganz oben, tief unten, hinter dem Traktorrads, links oder rechts ... mit Orsi erreichen Sie jede Position!
- Komplette Typenreihe
- Super Arbeitsgeschwindigkeit mit den parallelgesteuerten Böschungsmähern

1786 Sugiez    Tel. 026 673 92 00    8450 Andelfingen



## Schweizer Landtechnik

• **Herausgeber**  
Schweizerischer Verband  
für Landtechnik (SVLT),  
Jürg Fischer, Direktor

• **Redaktion**  
Ueli Zweifel

• **Mitglied- und  
Abodienste, Mutationen**

**Für alle drei Dienste:**  
Postfach, 5223 Riniken  
Telefon 056 441 20 22  
Telefax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-Mail: [red@agrartechnik.ch](mailto:red@agrartechnik.ch)

Inserate:

**publimag**

Publimag AG  
Sägereistrasse 25  
8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 31 11  
Telefax 01 810 60 02  
E-Mail: [info@publimag.ch](mailto:info@publimag.ch)

**Anzeigenleitung:**  
Thomas Stuckert

**Anzeigenverkauf:**  
Jasmin Fricker  
Ulrike Bonn

**Druck und Versand:**  
Vogt-Schild/Habegger  
Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21  
Postfach 748  
4500 Solothurn  
Telefon 032 624 71 11  
Telefax 032 624 72 51  
E-Mail:  
[p.vonkaenel@vsonline.ch](mailto:p.vonkaenel@vsonline.ch)

**Layout:**  
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit  
Quellenangabe  
und Belegexemplar an  
die Redaktion

**Erscheinungsweise:**  
11mal jährlich

**Abonnementspreise:**  
Inland: jährlich Fr. 60.-  
(inkl. 2,3% MwSt.)  
SVLT-Mitglieder gratis.  
Ausland: Fr. 80.-

**Nr. 9/2000 erscheint  
am 12. September 2000  
Anzeigenschluss:  
23. August 2000**



Die Leserreise aus Anlass der Royal Show nach England entpuppte sich als grosser Erfolg. Das Bild der aufgestellten Reisegruppe mit 45 Teilnehmerinnen und Teilnehmern entstand auf dem Musterbetrieb des englischen Agrarmagazins Farmer's weekly (John Lambkin, Farmmanager, mit «Schweizer Landtechnik» und sei-

ne Frau mit Struppi). Die Royal Show und eine weitere Farmvisite sowie die Besichtigung der Perkins Motorenwerke waren echte Perlen für eine informative und lohnende Fachreise. Wir werden darüber noch berichten. (Bild: Ueli Zweifel)

## interoute telecommunications

### SVLT-Partnerschaft mit Interoute

**JA** zu einer kleineren Telefonrechnung  
**JA** zum Zusatznutzen für den SVLT und Ihre Sektion

Eine stetig wachsende Zahl an Verbandsmitgliedern rechnet mit Interoute, wenn es ums Telefonieren geht, denn der Wechsel zu Interoute mit Preisvorteilen beim Telefonieren in andere Netzgruppen oder ins Ausland

ist sehr einfach und von den Kunden, ausser durch erheblich tiefere Gesprächstarife, nicht spürbar. Auf der Telefonrechnung wird jeder Anruf übrigens detailliert aufgeführt. Die Anrufe werden auch nach Linien sor-

tiert, wenn zum Telefonieren mehrere zur Verfügung stehen. Wer sich übrigens bis Ende August mit dem untenstehenden Talon anmeldet, nimmt an einer Verlosung von Städteflügen ab Genf und Zürich teil.

300 Mitglieder

Heute nehmen 225 Mitglieder die Dienste von Interoute in Anspruch und bald steigt die Zahl über 300 Mitglieder.

Ich wünsche weitere Informationen und das Anmeldeformular

Name

Vorname

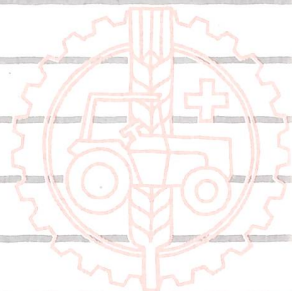
Adresse

PLZ/Wohnort

Telefon

Einsenden oder faxen an

Interoute Telecommunications, Geroldstrasse 28, 8005 Zürich, Fax 01 446 48 89







# Kursprogramm 2000/2001

# Weiterbildungszentrum Riniken

Tel. 056 441 20 22

Fax 056 441 67 31

zs@agrartechnik.ch

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)





# Werkstattkurse

## Motorgeräte/Kleinmotoren

### Kettensägen MSK

1 Tag/Fr. 90.–

Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, 1. Nov. 2000  
Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten. 9. Jan. 2001

### Kleinmotoren MKM

2 Tage/Fr. 160.–

2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, 26.–27. März 2001  
Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstilllegung.

## Werkzeuge/Hofwerkstatt

### Hofwerkstatt planen und einrichten WHE

1 Tag/Fr. 70.–

Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach 8. Jan. 2001  
Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge.

### Werkzeuge schärfen und härten WSH

1 Tag/Fr. 90.–

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungs- 3. Nov. 2000  
werkzeuge instand setzen. Messer von Futtererntemaschinen 19. März 2001  
schärfen. Schleifgeräteauswahl.

## Traktoren/Dieselmotoren

### Dieselmotoren warten und reparieren TDM

2 Tage/Fr. 160.–

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und 4.–5. Jan. 2001  
Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum 26.–27. Febr. 2001  
Überwintern.

### Traktoren zur MFK-Nachprüfung instand stellen TNP

5 Tage/Fr. 400.–

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und 22.–26. Jan. 2001  
Beleuchtung instand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.

## Elektrik und Beleuchtung

### Fahrzeugelektrik EFZ

1 Tag/Fr. 90.–

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand setzen, 24. Jan. 2001  
Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. 1. März 2001  
Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

## Hombinierte Weiterbildung

### Werkstatt-Lehrgang K30

30 Tage/Fr. 1950.–

Umfassende Ausbildung im Elektro- und 13. Nov.–22. Dez. 2000  
Autogenschiessen, herstellen von 29. Jan.–9. März 2001  
Metallkonstruktionen, Reparatur- und Servicearbeiten an  
Traktoren, Futtererntemaschinen und Transportanhängern.  
Fahrzeugbeleuchtung reparieren. Verschleisschutzmassnahmen  
an Bodenbearbeitungsgeräten.

**jetzt aktuell!**

## Schweissen, Schneiden, Löten

### Elektroschweissen SER

5 Tage/Fr. 570.–

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen, 6.–10. Nov. 2000  
Metallkenntnisse aus schweisstechnischer Sicht, Elektro- 19.–23. März 2001  
denwahl, Reparaturschweissen an Stahl und Guss, Hartauftrag an Verschleissteilen.

### Reparaturschweissen und Verschleisschutz SEF

3 Tage/Fr. 390.–

Vertiefen der Kenntnisse im Schweissen von Stahl, Guss 3.–5. Jan. 2001  
und Aluminium. Hartauftrag an Verschleissteilen.

### Autogenschiessen/Hartlöten SAL

3 Tage/Fr. 390.–

Feinbleche und Röhren schweissen. Verzinkten Stahl 8.–10. Nov. 2000  
sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. 29.–31. Jan. 2001  
Schneidbrenner bedienen.

### Brennschneiden SBP

1 Tag/Fr. 120.–

Autogenschneidbrenner und Plasmaschneidgerät bedienen. 6. Nov. 2000

### Schutzgasschweissen SMS

2 Tage/Fr. 260.–

MAG-Schweissen an dünnen Profilen und Blechen, 2.–3. Nov. 2000  
Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase. 11.–12. Jan. 2001

## Anmeldung für Werkstatt- und EDV-Kurse

Kurs und Typ: .....

Datum Kursbeginn: .....

Name: .....

Adresse: .....

PLZ/Wohnort: .....

Tel./Fax: .....

☐ Einerzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 38.– inkl. Frühstück)

☐ Doppelzimmer (Fr. 24.– bis Fr. 33.– inkl. Frühstück)

☐ Bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:

☐ Senden Sie mir den Prospekt **agriTOP** mit der Offertanfrage

Datum und Unterschrift: .....

Einsenden oder faxen an SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken

Fax: 056 441 67 31



## Futtererntemaschinen

- Doppelmesser-Mähwerke LDM** 1 Tag/Fr. 90.–  
Reparatur, Einstellung, Aufarbeiten gebrauchsfähiger 21. Febr. 2001  
Verschleisssteile.
- Fingerbalken-Mähwerke LFM** 1 Tag/Fr. 90.–  
Revisions- und Richtarbeiten mit zeitsparenden 4. Dez. 2000  
Einstellmethoden. 16. Febr. 2001
- Gelenkwellen LGW** 1 Tag/Fr. 90.–  
Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke 19. Febr. 2001  
reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen.

## Hydraulik

- Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ** 1 Tag/Fr. 90.–  
Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren 28. Nov. 2000  
von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, 13. Febr. 2001  
Hydromotoren.
- Hydraulische Anhängerbremsen HAB** 2 Tage/Fr. 200.–  
Einbauen und abstimmen vorbereiteter Bausätze an 29.–30. Nov. 2000  
mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw. 14.–15. Febr. 2001

## Fahrerinstruktions-Kurse

- Mähdreschertechnik LMD** 3 Tage/Fr. 240.–  
Fahrschulung und Unterhalt, Organisation im 28.–30. März 2001  
Lohnunternehmen.

## Haustechnik und Gebäudeunterhalt

- Elektroinstallationen 230/400 V MES7** 1 Tag/Fr. 90.–  
Installationsmaterial kennenlernen, ausführen einfacher 10. Jan. 2001  
Installationsarbeiten, spezifisch landw. Installationen. Vorschriften, Unfall-  
verhütung.
- Wasserinstallationen in Haus und Hof MES2** 1 Tag/Fr. 90.–  
Verlegetechnik für Kunststoff- und Metallrohrsysteme. 12. Jan. 2001  
Dimensionierung.
- Spenglerarbeiten MES8** 2 Tage/Fr. 220.–  
Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen 21.–22. März 2001  
und Abluftrohren anfertigen, wechlöten.
- Mauern und verputzen, Trockenausbau BAU1** 2 Tage/Fr. 200.–  
Materialien und Arbeitstechniken für Mauerwerke und 16.–17. Jan. 2001  
Grundputz. Trockener Innenausbau mit Gipsplatten, Ständerbauweise.
- Wand- und Bodenplatten BAU2** 1 Tag/Fr. 90.–  
Verschiedene Verlegearten. Schneiden und ausfügen der Platten. 18. Jan. 2001
- Abriebe und Edelputze BAU3** 1 Tag/Fr. 90.–  
Abriebstechniken mit mineralischem Putz und Kunststoff- 19. Jan. 2001  
putz. Fugen abdichten.

## Fahrkurs G40

Der Fahrkurs G40 bietet Personen jeden Alters eine umfassende Aus- und Weiter-  
bildung für das sichere, an die Verkehrssituation angepasste Lenken von Trakto-  
ren mit und ohne Anhänger. Der Eintrag im Führerausweis Kat. G berechtigt  
zum Lenken von landwirtschaftlichen 40-km/h-Traktoren ab 14 Jahren.  
Der Fahrkurs G40 hebt generell die Verkehrssicherheit, weil ganz spezifisch auf  
die Gefahrenmomente und auf eine vorausschauende Fahrweise mit landwirt-  
schaftlichen Fahrzeugen Bezug genommen wird. Der verantwortungsbewusste  
Fahrstil kann trainiert werden, und zwar im Massstab 1:1 auf den rekognoszier-  
ten Strecken.  
Der zweitägige Fahrkurs wird an 25 Kursorten in der Schweiz durchgeführt und  
kostet Fr. 490.–. Am Ende des Kurses werden Fr. 60.– vom Fonds für Verkehrs-  
sicherheit zurückerstattet.  
Informationen, Angaben über Daten und Durchführungsorte in der «Schweizer  
Landtechnik» oder auf Anfrage beim SVLT-Zentralsekretariat.

## Branchenlösung agritOP

Seit 1. Januar 2000 müssen alle Betriebe mit Angestellten die EKAS-Richtlinie  
6508 über Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz umsetzen. Der Schweiz. Bau-  
ernverband hat zusammen mit der BUL ein massgeschneidertes System bereit-  
gestellt – die Branchenlösung **agritOP**.

Die Verbände sind daran, Gruppenbeiträge zu organisieren. Nach der Anmeldung  
für **agritOP** wird die für Arbeitssicherheit zuständige Person auf dem Betrieb,  
genannt **agritOP**-Trainer, zum zweitägigen Einführungskurs **agritOP**-Ba-  
sic eingeladen.

- |                                              |                           |
|----------------------------------------------|---------------------------|
| <b>agritOP</b> -Basic (allg. Landwirtschaft) | 8. und 30. Nov. 2000      |
| <b>agritOP</b> -Basic (Lohnunternehmer)      | 14. und 29. März 2001     |
| <b>agritOP</b> -Basic (allg. Landwirtschaft) | 11. April und 3. Mai 2001 |

### Anmeldeverfahren:

- Anfordern des Prospektes **agritOP** mit der Offertanfrage beim SVLT.  
(Talon Seite 20 benutzen).
- Ausgefüllte Offertanfrage an den SVLT retournieren.
- Persönliche, auf den Betrieb zugeschnittene Offerte wird durch **agritOP**  
zugestellt.
- Unterzeichnete Offerte mit dem Anmeldetalon für den Einführungskurs  
**agritOP**-Basic an den SVLT senden.

Ab diesem Zeitpunkt ist der Betrieb bei **agritOP** angemeldet. Der SVLT stellt  
dann die Einladung zum gewünschten Einführungskurs **agritOP**-Basic zu.

### Allgemeine Hinweise

- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Sie enthält: Liste der Teil-  
nehmenden, Rechnung, Infoblatt: Kursbeginn, Ortsplan Riniken, Bahn- und Busverbindungen.
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat und Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmer in Privathaushalten. Zimmerzuteilung in der Rei-  
henfolge der Anmeldungen.
- Maschinen, Maschinenteile und Geräte können in den Kursen gewartet und repariert werden.  
(Bitte auf dem Anmeldetalon vermerken.)
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen).
- Allfällige Kursannullation mangels Teilnehmerzahl: Die Angemeldeten werden nach Möglich-  
keit bis fünf Tage vor Kursbeginn benachrichtigt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 60.–  
verrechnet, wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs  
berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.
- Anmeldetalon Seite 20 benutzen.



# EDV-Kurse

- Kompetente Kursleitung und angenehme Kursambiance an 8 PC-Arbeitsplätzen, mit Pentium Prozessoren und Windows 95/98 ausgerüstet, garantieren für den Lernerfolg.
- In Klammern: Preis pro Person, wenn zwei Personen einen PC-Arbeitsplatz benutzen.
- Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen.
- Auf Anfrage: Kurse nach Mass für Gruppen, Firmen und Organisationen.

## Grundkurse

### Einführung in die EDV IEE

Fr. 700.- (550.-)

#### 3 Tage bzw. 24 Lektionen

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows 95/98, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen.

4./5./11. Dez. 2000

4./5./10. Jan. 2001

5./6./12. Febr. 2001

2./7./8. März 2001

**Keine Vorkenntnisse erforderlich.**

## Administration/Büro

### Grundkurs – Word für Windows 7.0/8.0 IWW

Fr. 480.- (400.-)

#### 2 Tage bzw. 16 Lektionen

Konfiguration des Programmes. Grundfunktionen. Texte erstellen, überarbeiten, umstellen und kopieren. Rechtschreibung, Trennhilfen und Textbausteine. Erstellen von Tabellen, Serienbriefen, Adressetiketten und Grafiken.

18./19. Dez. 2000

19./20. Febr. 2001

**PC-Grundkenntnisse erforderlich.**

### Workshop – Tabellenkalkulation

#### Excel 7.0/8.0 ITE

Fr. 480.- (400.-)

#### 2 Tage bzw. 16 Lektionen

Konfiguration des Programmes. Tabellenkalkulation mit Datenverwaltung und Grafik als Betriebsführungsinstrument. Erstellen, gestalten und auswerten von Tabellen, Datenbanken und Grafiken. Datenaustausch mit andern Programmen. Einfache Betriebsplanung und Führung der erforderlichen Listen und Berechnungen: ökologische Ausgleichsflächen, Fruchtfolgeplan, Bodenschutzindex, Düngerplan und Betriebstagebuch.

7./15. Dez. 2000

9./22. Febr. 2001

Die Datei «IP-2000/2001» mit den aktuellen Formularen wird den Kursteilnehmern auf einer Diskette gratis abgegeben. Bringen Sie Ihre Betriebsdaten mit und arbeiten Sie damit am Kurs.

**PC-Grundkenntnisse erforderlich.**

## Grafikprogramme

### Präsentationsfolien mit PowerPoint IPP

Fr. 240.- (200.-)

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Produktion von Daten- oder Hellraumprojektionen. Bearbeiten einer Präsentation, Bearbeiten und einfügen von Objekten und grafischen Elementen, Präsentationslayout, Präsentation am Bildschirm.

12. Jan. 2001

2. Febr. 2001

**PC-Grundkenntnisse erforderlich.**

## Internet

### Internet – Einstieg und Nutzung INE

Fr. 240.- (200.-)

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Was bietet mir das Internet, welche Anforderungen stellt es an meinen PC und was kostet es? Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.

8. Dez. 2000

15. Jan. 2001

8. Febr. 2001

**PC-Grundkenntnisse erforderlich.**

### Internet – Die eigene Homepage INH

Fr. 240.- (200.-)

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Einführung ins Programm Frontpage. Erstellen der eigenen Homepage. Die verschiedenen Werkzeuge. Fragen der interaktiven Möglichkeiten. Daten und Programme ab Internet laden. Eigener Web-Auftritt kann am Kurstag aufgebaut werden.

21. Dez. 2000

16. Jan. 2001

**Internet- und Windowskenntnisse erforderlich, Wordkenntnisse von Vorteil.**

### Internet – Die eigene Homepage

Fr. 240.- (200.-)

#### für Fortgeschrittene INHF

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Vertiefung des Programmes Frontpage. Informationen zu e-commerce. Fortsetzung des Kurses «Die eigene Homepage».

1. März 2001

**Gute Internetkenntnisse erforderlich.**

### Internet für Frauen INF

Fr. 240.- (200.-)

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Kurze Einführung in die EDV und ins Internet. Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet. Tipps für interessante Homepages – von Betty Bossi bis zur Strickmuster-Homepage

19. Jan. 2001

13. Febr. 2001

**PC-Grundkenntnisse von Vorteil.**

### Internet für Senioren INS

Fr. 240.- (200.-)

#### 1 Tag bzw. 8 Lektionen

Surfen rund um die Welt in einem Tag! Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.

12. Dez. 2000

15. Febr. 2001

**PC-Grundkenntnisse von Vorteil.**